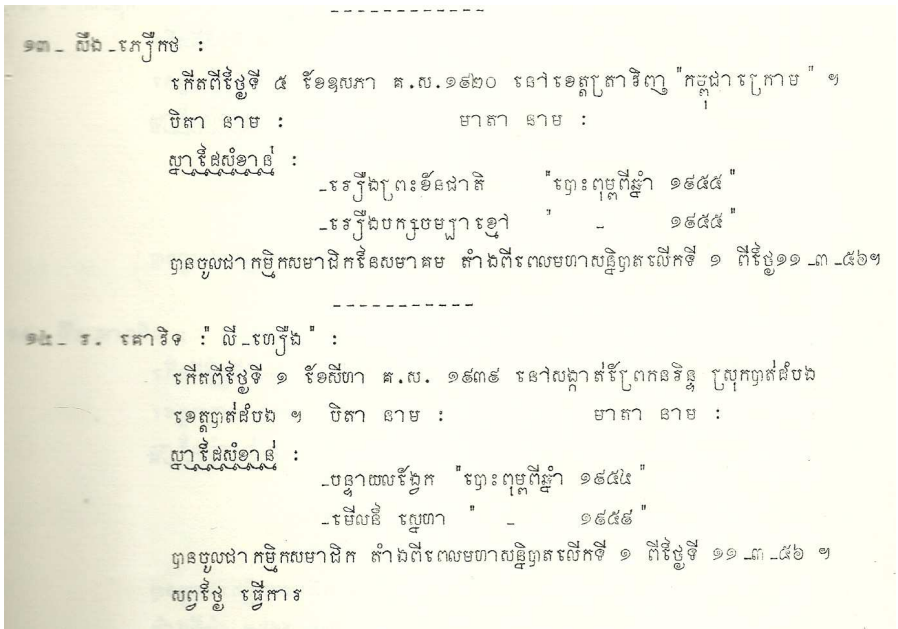


Racvivong Kovid

រ. គោវិទ (១៩៣៩-១៩៧៥?)¹

រវីវង្ស គោវិទ ឬ រ.គោវិទ ជា រហស្សនាម ឬ នាមប៉ាកកា អ្នកនិពន្ធ។
លោកបានបោះពុម្ពសៀវភៅសិក្សាជាច្រើន ព្រមទាំងមាន

¹ ថ្ងៃកំណើតនិងទីកំណើតបានចម្លងចេញពី បញ្ជី ជីវប្រវត្តិសង្ខេបអ្នកនិពន្ធ
ពន្ធ សមាជិកនៃសមាគម (តាមលំដាប់លេខរៀងមុន-ក្រោយ) ដោយ
មានរូបថតភ្ជាប់ទីនេះ រ.គោវិទបានចូលជាសមាជិកចុះលេខរៀងទី១៤
បន្ទាប់ពីលោកសឹងកៀបលេខរៀង១៣៖



ប្រលោម លោកជាច្រើនផងដែរ។ កាលជាបព្វជិត លោកបួស
 រៀន នៅវត្តឧណ្ណាលោមភ្នំពេញ។ លោកចេះភាសាបាលី ភាសា
 សៀម ភាសាអង់គ្លេសនិង ភាសា បារាំង។ ពេលលោក លាចាក
 សិក្ខាបទ លោកបានបង្រៀន ភាសានិងអក្សរសិល្ប៍ខ្មែរនៅវិទ្យាល័យ
 យងកជននានាក្នុងក្រុងភ្នំពេញ ហើយលោកក៏ជាអតីតសាស្ត្រាចារ្យ
 ភាសានិងអក្សរសិល្ប៍ ខ្មែរនៅវិទ្យាល័យព្រះស៊ីសុវត្ថិនាទសវត្ស
 ១៩៦០។ ឈ្មោះពិតលោក គឺ លី ហឿង កើតថ្ងៃទី១ ខែសីហា
 ១៩៣៩ នៅសង្កាត់ព្រៃ នវិន្ទ ស្រុកបាត់ដំបង ខេត្តបាត់ដំបង។
 លោក បានចូលជាសមាជិកសមាគមអ្នកនិពន្ធខ្មែរនា ថ្ងៃទី ១១ ខែ
 ៣ ឆ្នាំ១៩៥៦។ រ.គោវិទ បានបន្សល់ទុកជាកេរ នូវស្នាដៃលោកជា
 ច្រើន មានរឿងប្រលោមលោក និង សៀវភៅសិក្សាសម្រាប់
 សិស្សានុ សិស្សនៅមធ្យមសិក្សា។

ប្រលោមលោកសំខាន់ៗគឺ៖

- ១. បន្ទាយលង្វែក, បោះពុម្ពផ្សាយដោយគោវិទ, ភ្នំពេញ, ១៩៥២^២
- ២. មើលន៍ស្នេហា, បោះពុម្ពផ្សាយដោយគោវិទ, ភ្នំពេញ, ១៩៥៩

^២លោកបោះពុម្ពផ្សាយជាលើកដំបូងប្រលោមលោកទី១មានចំណងជើង ថា
 បន្ទាយលង្វែក ជាប្រលោមលោកប្រវត្តិសាស្ត្រ នាឆ្នាំ១៩៥២មាន៥១១ ទំព័រ
 ឃើញហាក់ដូចនៅក្នុងខ្លឹមសារគឺទើបតែមានអាយុ១៥ឆ្នាំប៉ុណ្ណោះ។ តែតាម
 ការសង្កេតជាទូទៅ ប្រជាជនយើងភាគច្រើននៅជំនាន់អាណានិគមបារាំង នៅ
 ស្រុកស្រែចម្ការដែលមិនមែនជាកូន អ្នករាជការ រមែងបានបញ្ចុះអាយុដើម្បី

៣. ជីវិតថ្មី, បោះពុម្ពផ្សាយដោយគោរិទ, ភ្នំពេញ

អាចចុះឈ្មោះចូលរៀនតាមកម្រិតអាយុ បានពេលគឺពី ២ ឬ ៣ឆ្នាំ រហូតដល់ ១០ឆ្នាំក៏មានដែរ ទៅតាមស្ថានភាពគ្រួសារ។ ដូចនេះគឺអាចមានអាយុពិត និង អាយុសម្រាប់រដ្ឋបាល។ ប្រទេសយើងមានអត្រានុកូលដ្ឋាន ចាំតាំងពីជំនាន់ បារាំងគ្រប់គ្រងយើងមកប៉ុណ្ណោះ។ នេះរូបថតបញ្ជាក់ពីឆ្នាំផ្សាយរឿង បន្ទាយលង្វែក(cf. Khuon Sokhamphu, *Le roman khmer contemporain*, colloque international des Orientalistes à Paris, 1973, p. 12)៖

- 12 -
Le roman khmer pendant la période
d'indépendance (1954- 1969)
1-La production en 1954

No	ឈ្មោះអ្នកនិពន្ធ	ឈ្មោះទៅរៀន	Auteurs	Titres du roman	Sens
1	គឹម ស៊ុនត	សួរការផ្អែងទៅ ក្រុមការងារផ្សេង គ្នា	Kum Sact	:səj kəmplyəj nœu :kraəj plieŋ tleak	:Le coup de feu après :la pluie, r. policier, :96p.
2	គឹម សំអុន	បុរសពីរនារី	Kum Smn ɔn	:porəh pī niəri :mūsəj	:Deux jeunes gens et :une jeune fille, r. :sentimental, 39p.
3	- ជ -	ផ្លែមខ្មៅ	-id-	:tlaəm kmau	:Le cœur noir, r. :critique, 37p.
4	ទូច កន	គេចផុតពីហាមក មកដានបន្ទា	Tuə kən	:kic phət pī lemək :mòk coan pələ	:Le malheur inévitable, :r. social,
5	ប៊ុន ទំនេរ	វិទ្យាបុរស	Eiv chailiəj	:vitjie porəh	:L'homme magique, r. :historique, 630p.
6	អ្នកស្រីឈ្នួលដឹម	ស្នាក់លិច ក៏បែង កន្លែង	Mme Lon Cum	:klok lic əmbaəj :əndaət	:Le calabasse va au :fond de l'eau, le tes- :sen surnage, r. critique :134p.
7	វិទ្យាបុរស គោរិទ	បន្ទាយលង្វែក	Reakvivoj :kovit	:petiəj Ləvək :	:La citadelle de Long- :vək, r. historique, 511p.
8	ស៊ី ធាមរេង		Lī thiemtəj	:sərei svətəchat	: La couronne, r. :historique, 144p.
9	- ជ -	ទំនេរភ្នំគូលែន	-id-	:romduəl pnom Ku- :lən	:L'anona du Mont Kou- :lên, r. sentimental, 110p
10	ទិណ្ណា	អរិយធម៌	Vannā	:aprei tae rūp	:Le corp seul est laid, :r. sentimental, 179p.
11	វិស័យ ភូមិភាគ	បុគ្គលិកខ្មៅ	Səjəj phwək :thə	:pək Cəmpə kmau :	:Le clan de Campa noir, :r. d'aventure, 311p.
12	- ជ -	ព្រះនិរទាន	-id-	:preah khan ciət	:L'épée national, r. :d'aventure, 308p.
13	ស្រី ទួល	ទុក្ខគុណ	Srei Ləc	:turkot snəhə	:L'amour misérable, r. :sentimental, 252p.
14	- ជ -	មនុស្សធម៌	-id-	:macəriəc snəhə	:L'amour qui tue., :r. critique, 96p.

.....8/

- ៤. ជីវិតឥតសង្ឃឹម, បោះពុម្ពផ្សាយដោយគោរវិទ, ភ្នំពេញ
 - ៥. ជួបវិញ, បោះពុម្ពផ្សាយដោយគោរវិទ, ភ្នំពេញ
 - ៦. នារីកត្តិញ្ញ, បោះពុម្ពផ្សាយដោយគោរវិទ, ភ្នំពេញ
 - ៧. ចោរឈាមរាវ, បោះពុម្ពផ្សាយដោយគោរវិទ, ភ្នំពេញ
 - ៨. នារីស៊ីវិល័យ, បោះពុម្ពផ្សាយដោយគោរវិទ, ភ្នំពេញ
 - ៩. និទានព្រះពុទ្ធឃោសាចារ្យ, បោះពុម្ពផ្សាយដោយគោរវិទ, ភ្នំពេញ
 - ១០. មានប្តី ក្រ, បោះពុម្ពផ្សាយដោយគោរវិទ, ភ្នំពេញ
 - ១១. រសាត់តាមខ្យល់, បោះពុម្ពផ្សាយដោយគោរវិទ, ភ្នំពេញ
 - ១២. រកាំ ដួងចិត្ត, បោះពុម្ពផ្សាយដោយគោរវិទ, ភ្នំពេញ
 - ១៣. ស្រះស្រង់, បោះពុម្ពផ្សាយដោយគោរវិទ, ភ្នំពេញ
 - ១៤. ស្រះទឹកថ្លា, បោះពុម្ពផ្សាយដោយគោរវិទ, ភ្នំពេញ
 - ១៥. សែនវិយោគ, បោះពុម្ពផ្សាយដោយគោរវិទ, ភ្នំពេញ
 - ១៦. ល្អាងទឹកស្អាត, បោះពុម្ពផ្សាយដោយគោរវិទ, ភ្នំពេញ
- សៀវភៅសិក្សា៖
- ១៧. តែងសេចក្តីខ្មែរ, បោះពុម្ពផ្សាយដោយគោរវិទ, ភ្នំពេញ
 - ១៨. តែងសេចក្តី ថ្នាក់ទី៨ និង ទី ៧, បោះពុម្ពផ្សាយដោយគោរវិទ, ភ្នំពេញ
 - ១៩. ប្រជុំចំណោទ, បោះពុម្ពផ្សាយដោយគោរវិទ, ភ្នំពេញ
 - ២០. ប្រមូលសរសេរតាមសូត្រ, បោះពុម្ពផ្សាយដោយគោរវិទ, ភ្នំពេញ

២១. ពង្សាវតារប្រទេសកម្ពុជា, បណ្ណាគារខុច ឈៀន, ផ្លូវឧកញ៉ា
ផ្លូវភ្នំពេញ

១៥. ប្រជុំអត្ថបទទំនើប, បោះពុម្ពផ្សាយដោយគោរិទ, ភ្នំពេញ

២២. មេរៀនសង្ខេបពង្សាវតារប្រទេសកម្ពុជា, បោះពុម្ពផ្សាយ
ដោយគោរិទ, ភ្នំពេញបោះពុម្ពផ្សាយដោយគោរិទ, ភ្នំពេញ

២៣. ពាក្យវប្បធម៌ខ្មែរ-បារាំង, បោះពុម្ពផ្សាយដោយគោរិទ,
ភ្នំពេញ

២៤. អនុពាក្យ, បោះពុម្ពផ្សាយដោយគោរិទ, ភ្នំពេញបោះពុម្ព
ផ្សាយដោយគោរិទ, ភ្នំពេញ

២៥. អនុពាក្យ ខ្មែរ, បោះពុម្ពផ្សាយដោយគោរិទ, ភ្នំពេញ

២៦. អនុពាក្យពិស្តារ, បោះពុម្ពផ្សាយដោយគោរិទ, ភ្នំពេញ

២៧. អនុពាក្យ មធ្យមសិក្សា, បោះពុម្ពផ្សាយដោយគោរិទ,
ភ្នំពេញ

២៨. ៤០ សរសេរតាមសូត្រ, បោះពុម្ពផ្សាយដោយគោរិទ,
ភ្នំពេញ

២៩. សង្ខេប ពង្សាវតារ, បណ្ណាគារ ខេមរេត្ន, ភ្នំពេញ

៣០. វចនានុក្រមពាក្យថ្មី, បណ្ណាគារ សេដ្ឋនហ្វូត, ភ្នំពេញ,

១៩៦១-៦២, ៦៣៥ ទំព័រ³

បណ្ឌិតសភាចារ្យ យឹងហុកឌី
ថ្ងៃទី៦មីនា២០១៦

³ឯកសារយោង៖

- ជំរុំប្រវត្តិសង្ខេបរបស់អ្នកនិពន្ធ, សមាជិកនៃសមាគម, តាមលំដាប់លេខមុខ-ក្រោយ, ពី
ឆ្នាំ១៩៥៦ដល់១៩៧០, ៣៥ ទំព័រ ។

- DIK KEAM, *Catalogue des auteurs et des livres publiés au Cambodge*, Phnom Penh,
Bibliothèque de l'Association des Ecrivains khmers, 24 p.

-Prof.Dr. KHUON SOKHAMPHU, *Le roman khmer contemporain*, Actes du XXIXe
Congrès International des Orientalistes, Section organisée par Prof. Dr. Pierre-Bernard
LAFONT, Paris, 56 p.(texte intégral non édité que l'auteur m'a confié en 1973, un extrait
succinct de ce papier a été publié dans des Actes du XXIXe Congrès International des
Orientaliste, *ASIE du SUD-EST CONTINENTALE*, vol.3, Paris, L'Asiathèque, 1976, p.204-
208 .)

- KATALOG, catalogue de publication des Editions PANTEAY SREY បណ្ណាគារ

បន្ទាយស្រី à Phnom Penh (figurant deux ouvrages de Racvivong Kovid en ré-édition :

« វចនានុក្រមពាក្យថ្មី » និង ប្រលោមលោក « មើលន័រស្នេហា »។

-*Vernacular Monograph Cambodia*, USA, Cornell University Libraries, worked out by
Professor Franklin E. Huffman in collaboration with Mr. Edwin Bonsack of the Library of
Congress.

វ. កោង

វចនានុក្រមពាក្យថ្មី

១៩៦១



DICTIONNAIRE
DES MOTS NOUVEAUX

1961

C433